



CONTACT | Media: 86.10.63100088 (Beijing)  
+31.20.550.4488 (Amsterdam), +32.2.509.1392 (Brussels)  
+351.217.900.029 (Lisbon), +44.20.7379.2789 (London)  
+1.212.656.2140 (New York), +33.1.49.27.11.33 (Paris)

## 郑州商品交易所与纽约泛欧交易所集团签署合作备忘录 双方就合作在中国与美国发展期货与期权交易市场达成协议

**纽约/郑州，2008年11月5日**——纽约泛欧交易所集团（NYX）与郑州商品交易所今日宣布签署合作备忘录，双方将在中美两国与国际间共同发展期货和期权交易市场方面建立长期合作关系。

根据备忘录，纽约泛欧交易所集团与郑州商品交易所将在期货和期权交易市场方面进行交流，涉及技术，法律，政策等方面，并在各自区域和全球范围促进双方更深入地了解对方的市场。

纽约泛欧交易所集团首席执行官邓肯·尼德奥尔先生表示：“我们非常高兴有此机会与郑州商品交易所赵争平总经理及其员工进行合作。双方将在衍生产品，业务发展，IT系统，市场营销及人才培养方面开展深入合作。我们将该项合作的成功视为我们长期参与中国市场的一部分，并努力实现双赢。”

纽约泛欧交易所集团旗下全球衍生品交易所伦敦国际金融期货交易所（Liffe）业务拓展与战略执行总监戈瑞·琼斯先生表示：“伦敦国际金融期货交易所今年计划主要在亚洲拓展业务，而中国市场是计划中一个非常重要的部分。我们目前已经拥有来自亚洲各地的客户通过我们的平台进行交易。通过签署备忘录，我们将与郑州商

品交易所建立更加紧密的合作关系，我们非常希望通过该合作提高双方市场的效率和活跃性，并在此基础上探索新的合作机会。”

郑州商品交易所总经理赵争平先生表示：“纽约泛欧交易所集团以其在美元区和欧元区的影响力，在全球金融市场中发挥着重要的作用。纽约泛欧交易所集团在金融证券交易和商品期货期权交易方面有着悠久的历史，并且拥有先进的交易管理和风险控制体系。作为国内期货交易市场的先锋，郑州商品交易所历经 18 年的不断开拓，实现了快速发展。郑州商品交易所致力于通过不断研究开发工业及能源领域的期货期权衍生品及商品指数，发展成多样化、现代化的期货交易所。我相信签署这一合作备忘录将为双方开启新的合作平台。”

### **关于郑州商品交易所**

郑州商品交易所成立于1990年10月12日，是全国四家期货交易所之一。郑州商品交易所是一家非营利性的会员制交易所，拥有会员226家，隶属于中国证券监督管理委员会管理，自开展期货交易以来，该交易所即采用电子交易系统。目前，郑州商品交易所上市交易的期货合约有小麦、棉花、白糖、精对苯二甲酸（PTA）、菜籽油。2008年1至9月，共有148,380,135份期货合约在郑州商品交易所交易，同比增长167.38%。同时，白糖期货交易量居全球商品期货期权交易量首位。更多关于郑州商品交易所及其产品信息，请访问：[www.czce.com.cn](http://www.czce.com.cn)

### **关于纽约泛欧交易所集团**

纽约泛欧交易所集团（NYX）是全球领先的、最具流动性的证券交易所集团。纽约泛欧交易所集团为发行人、投资者和金融机构提供多样化的金融产品和服务，包括现金股票、期货、期权、交易所交易基金、债券、市场数据以及商业技术解决方案等。旗下证券交易所遍及6个国家，包括纽约证券交易所、泛欧交易所、金融衍生品交易所Liffe和纽约证券交易所高增长市场。纽约泛欧交易所集团超过6500支上市产品（截至2008年10月1日）的总市值超过其它任何一家交易所上市公司的总市值。纽约泛欧交易所集团现金股票市场日均成交额占全球现金股票日成交额的三分之一以上。纽约泛欧交易所集团旗下还拥有欧洲交易量最大的衍生品交易市场。纽约泛欧交易所集团是标准普尔500指数成员，并且是标准普尔100指数成员中唯一的交易所公司。更多信息，请访问：[www.nyx.com](http://www.nyx.com)

### **免责声明**

本新闻稿中含有根据1995年私人证券诉讼改革法案所界定的“前瞻性声明”，包括但不限于：有关纽约泛欧交易所集团的规划、目标、预期和意向的声明，以及其他关于过往和当前事实的声明。这些声明是基于纽约泛欧交易所集团目前的预期做出的，含有可能导致纽约泛欧交易所集团实际业绩与声明预期目标出现实质性差异的各种风险及不确定因素，包括但不限于：纽约泛欧交易所集团执行战略方案的能力、经济、政治和市场环境和波动、政府和行业法规、利率风险、美国和全球市场竞争、以及纽约泛欧交易所集团其他相关文件中陈述的因素，包括：纽约泛欧交易所集团向法国金融市场管理局提交的2007年注册声明（注册日期：2008年5月15日，注册号：R.08-054）、纽约泛欧交易所集团10-K报表中的2007年报以及其他向美国证券交易委员会或法国金融市场管理局提交的阶段性报告。另外，目前的预期是基于有可能发生变化的一系列假设做出的，实际业绩有可能高于或低于预期。这些预期并不表明纽约泛欧交易所集团所作的预期都是正确的。新闻稿中的相关信息仅于发布当日有效。本公司不承担更新本新闻稿中注明日期以后任何信息的义务。